

Prantsusmaa – Veejaotus- ja seonduvad teenused – Contrat de délégation du service public d'eau potable et d'assainissement sur le territoire de la Communauté Urbaine d'Arras**OJ S 133/2024 10/07/2024****Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord****Teenused****1. Hankija**

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Communauté Urbaine d'Arras

E-posti aadress: correspondre@aws-france.com

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Contrat de délégation du service public d'eau potable et d'assainissement sur le territoire de la Communauté Urbaine d'Arras

Kirjeldus: La future concession intègre la gestion et la continuité du service public de l'eau potable et de l'assainissement à l'intérieur du périmètre de la délégation, constitué du territoire de la Collectivité. La gestion du service inclut l'exploitation, dont notamment l'entretien et la surveillance des installations, la réalisation des travaux mis à la charge du Délégitaire, ainsi que les relations avec les usagers du service. La continuité du service inclut notamment la mise en place d'un service d'astreinte pouvant être contacté en cas d'urgence vingt-quatre heures sur vingt-quatre, 365 jours sur 365

Menetluse tunnus: b2f2e571-1605-4bcd-9fce-e827ac317a0b

Sisemine tunnus: 2026-DSP EAU ASST

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 65100000 Veejaotus- ja seonduvad teenused

Täiendav liigitus (cpv): 90480000 Kanalisatsioonivõrgu haldusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Territoire de la Communauté Urbaine d'Arras

Linn: 46 communes de la Cua

Sihtnumber: 62000

Riik – jaotus (NUTS): Pas-de-Calais (FRE12)

Riik: Prantsusmaa

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 190 000 000,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Le contrat est un contrat de concession au sens de l'article L. 1121-1 du code de la commande publique. Il s'agit également d'une concession de services ayant pour objet un service public en vertu de l'article L. 1121-3 du code de la commande publique. L'exploitation des services démarrera au 1er janvier 2026 pour échéance au 31 décembre 2034. Le contrat prévoit une période de tuilage préalable à la date de démarrage du contrat. Compte tenu du

nombre de caractères techniquement limité dans le présent avis d'appel public à la concurrence, un dossier de consultation est mis à disposition sur le site (<https://www.marches-publics.info>). Il est de la responsabilité des candidats de s'y reporter pour prendre connaissance du contenu détaillé des candidatures et des offres qui doivent être remises simultanément. Une visite aura lieu le jeudi 5 septembre 2024 sur le temps de la journée. Les candidats intéressés devront avoir préalablement confirmé leur présence à cette visite avant le 23 août 2024 via le profil d'acheteur

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/23/EL

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Ainult siseriiklikest õigusaktidest tulenevad kõrvalejätmise alused: « Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Contrat de délégation du service public d'eau potable et d'assainissement sur le territoire de la Communauté Urbaine d'Arras

Kirjeldus: La future concession intègre la gestion et la continuité du service public de l'eau potable et de l'assainissement à l'intérieur du périmètre de la délégation, constitué du territoire de la Collectivité. La gestion du service inclut l'exploitation, dont notamment l'entretien et la surveillance des installations, la réalisation des travaux mis à la charge du Déléataire, ainsi que les relations avec les usagers du service. La continuité du service inclut notamment la mise en place d'un service d'astreinte pouvant être contacté en cas d'urgence vingt-quatre heures sur vingt-quatre, 365 jours sur 365

Sisemine tunnus: S-PF-1497825

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 65100000 Veejaotus- ja seonduvad teenused

Täiendav liigitus (cpv): 90480000 Kanalisatsioonivõrgu haldusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Territoire de la Communauté Urbaine d'Arras

Linn: 46 communes de la Cua

Sihtnumber: 62000

Riik – jaotus (NUTS): Pas-de-Calais (FRE12)

Riik: Prantsusmaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2034

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine: Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Muu

Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Muu

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Kriteerium:

Liik: Sobivus tegeleda kutsealase tööga

Kirjeldus: Les dossiers de candidature seront jugés au regard des garanties professionnelles et financières apportées, du respect de l'obligation d'emploi des travailleurs handicapés prévue aux articles L. 5212-1 à L. 5212-4 du Code du Travail et de l'aptitude des candidats à assurer la continuité du service public et l'égalité des usagers devant le service public. Seuls les dossiers dont les justifications produites auront été jugées suffisantes à l'issue de leur analyse, et au regard des éléments ci-dessous précisés, seront retenus. Les offres des candidats ainsi retenus seront alors ouvertes. 1. Formulaire Dc 1 (ou équivalent) ; 2.

Déclaration sur l'honneur par laquelle le candidat atteste : - qu'il ne fait l'objet d'aucune exclusion de la participation aux procédures de passation des contrats de concession prévue aux articles L. 3123-1 à L. 3123-6 du Code de la Commande Publique, - que les renseignements et documents relatifs à ses capacités et à ses aptitudes sont exacts, - qu'il a satisfait aux obligations fiscales et sociales, - qu'il respecte l'obligation d'emploi des travailleurs handicapés prévue aux articles L. 5212-1 et L. 5212-4 du Code du Travail, 3. Si le candidat est en procédure de sauvegarde, redressement ou liquidation judiciaire, la copie du ou des jugements prononcés à cet effet (ou équivalent) ; 4. Justificatif datant de moins de 3 mois de l'inscription au Rcs (ou équivalent) ; 5. Pouvoir(s) de la personne habilitée à engager le candidat

Selle kriteeriumi kasutamine: Kasutatakse

Kriteerium:

Liik: Majanduslik ja finantsseisund

Kirjeldus: 6. Une déclaration sur l'honneur concernant d'une part, le chiffre d'affaires global et d'autre part, s'il y a lieu, le chiffre d'affaires concernant les prestations similaires à l'objet du contrat, réalisées au cours des trois dernières années ; 7. Les bilans, comptes de résultats et annexes ou documents équivalents, des trois derniers exercices (ou des seuls exercices clos si la date de création de l'entreprise est inférieure à 3 ans), incluant l'ensemble des annexes comptables ou les informations y figurant et s'il y a lieu, les rapports des commissaires aux comptes des trois derniers exercices connus ; 8. Une note commentant l'évolution des bilans et comptes de résultats ; 9. Les documents de présentation générale du candidat : montant du capital social, composition, actionnariat, moyens, etc. Les sociétés se prévalant de l'appartenance à un groupe produiront les comptes consolidés dudit groupe

Selle kriteeriumi kasutamine: Kasutatakse

Kriteerium:

Liik: Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Kirjeldus: 10. déclarations relatives aux effectifs et à l'importance du personnel d'encadrement pour chacun des trois derniers exercices, ainsi que les moyens techniques dont il dispose pour l'exécution des prestations ; 11. le cas échéant, références dans le domaine de l'exploitation de services d'eau potable et d'assainissement, avec leurs principales caractéristiques, soit le nombre d'usagers, durée et type de contrat, volume financier, moyens et autres ratios utiles, ou tout autre référence dans un domaine comparable, susceptible de démontrer sa capacité à exécuter le contrat ; 12. plus largement, tout élément permettant de justifier que le candidat démontrera son aptitude à assurer la continuité du service public,

l'égalité des usagers et le respect de l'obligation d'emploi des travailleurs handicapés prévue aux articles L. 5212-1 à L. 5212-4 du Code du Travail

Selle kriteeriumi kasutamise: Kasutatakse

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Pakkumuste hindamise kriteeriumide osakaalu märkimata jätmise põhjendus: Le prix n'est pas le seul critère d'attribution et tous les critères sont énoncés uniquement dans les documents du marché.

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: prantsuse keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1497825>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: AW Solutions

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1497825>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: prantsuse keel

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 15/10/2024 12:00:00 (UTC+2)

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: L'exécution des prestations débute à compter de la date fixée par le contrat. La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère social et environnemental détaillées dans le projet de contrat

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Tribunal administratif de Lille

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Communauté Urbaine d'Arras

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Greffe du Tribunal administratif de Lille

TED eSender: Avenue-Web Systèmes

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Avenue-Web Systèmes

Registreerimisnumber: 443928874

Linn: Seyssinet-Pariset

Sihtnumber: 38170

Riik: Prantsusmaa

E-posti aadress: publications-joue@aws-france.com

Telefon: +33480041260

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Communauté Urbaine d'Arras
Registreerimisnumber: 20003357900059
Postiaadress: La Citadelle 146 Allée du Bastion de la Reine, Cs10345
Linn: Arras
Sihtnumber: 62026
Riik: Prantsusmaa
Kontaktpunkt: LETURQUE Frédéric
E-posti aadress: correspondre@aws-france.com
Telefon: 0321218650
Internetiaadress: <https://www.cu-arras.fr/>
Hankija profiil: <https://marches-publics.info>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Communauté Urbaine d'Arras
Registreerimisnumber: 1742240
Postiaadress: La Citadelle
Linn: Arras
Sihtnumber: 62026
Riik: Prantsusmaa
E-posti aadress: correspondre@aws-france.com
Telefon: 0321218650
Selle organisatsiooni rollid:
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Tribunal administratif de Lille
Registreerimisnumber: 1074913
Postiaadress: 5, rue Geoffroy Saint-Hilaire Cs 62039
Linn: Lille
Sihtnumber: 59014
Riik: Prantsusmaa
E-posti aadress: greffe.ta-lille@juradm.fr
Telefon: 0359542342
Faks: 0359542445
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0005

Ametlik nimi: Greffe du Tribunal administratif de Lille
Registreerimisnumber: 1074912
Postiaadress: 5, rue Geoffroy Saint-Hilaire Cs 62039
Linn: Lille
Sihtnumber: 59014
Riik: Prantsusmaa
E-posti aadress: greffe.ta-lille@juradm.fr
Telefon: 0359542342
Faks: 0359542445

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 85a888f5-6169-43e9-abb2-aa5ab4fdc231 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 19

Teate saatmise kuupäev: 09/07/2024 12:10:42 (UTC+2)

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: prantsuse keel

Teate avaldamise number: 411683-2024

ELT S väljaande number: 133/2024

Avaldamise kuupäev: 10/07/2024